

**Zmluva č. 10/2012 Po**  
**o poskytnutí verejných prostriedkov zo štátneho rozpočtu prostredníctvom**  
**rozpočtu Obvodného úradu Žilina uzatvorená podľa zákona č. 523/2004 Z. z.**  
**o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých**  
**zákonov v znení neskorších predpisov, v súlade so zákonom č. 7/2010 Z. z.,**  
**Vyhláškou MŽP SR č. 387/2005 Z. z. a Uznesením vlády SR č. 367 z 18. júla**  
**2012 k správe o priebehu a následkoch povodní na území SR**  
**od 1. januára do 30. apríla 2012**

---

**medzi:**

**Poskytovateľom:** **Obvodný úrad Žilina**  
Sídlo: Janka Kráľa 4, 010 40 Žilina  
Zastúpeným: Ing. Vladimír Macášek, prednosta úradu  
IČO: 42059950  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000294645/8180

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

**Príjemcom:** **Obec Rudinská**  
Sídlo: Obecný úrad Rudinská, Rudinská 125, 023 31 Rudina  
Zastúpeným: Ing. Jozef Švirík, starosta obce  
IČO: 00314277  
Bankové spojenie: VÚB - Kysucké Nové Mesto  
Číslo účtu: 11426322/0200

(ďalej len „príjemca“)

## Čl. I.

### Predmet a účel zmluvy

1. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi v roku 2012 finančné prostriedky na:

bežné výdavky vo výške: 2 538,60 eur  
slovom dvetisícpäťstotridsaťosem eur šesťdesiat centov

na úhradu nákladov vynaložených na povodňové záchranné práce v katastri obce Rudinská za obdobie január až apríl 2012. Použitie verejných prostriedkov bolo schválené vládou SR uznesením č. 367 z 18. júla 2012 k správe o priebehu a následkoch povodní na území SR od 1. januára do 30. apríla 2012.

Finančné prostriedky rozpísalo Ministerstvo vnútra SR rozpočtovým opatrením do rozpočtových prostriedkov Obvodného úradu Žilina v súlade s § 17 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

2. Prijemca prijíma finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu uvedené v článku I. ods.1 tejto zmluvy bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve a súčasne sa zaväzuje ich použiť v zmysle § 19 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov výlučne na účel uvedený v článku I. ods. 1 tejto zmluvy. Taktiež zodpovedá za hospodárne, efektívne a účinné použitie verejných prostriedkov a ich riadne vedenie v účtovnej evidencii podľa zákona č. 431/2002 Z. z., o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
3. Prijemca vyslovuje súhlas so spracovaním osobných údajov potrebných na realizáciu tejto zmluvy a súčasne vyslovuje súhlas so zverejnením údajov vrátane osobných ako sú názvy subjektov, ktoré prijali finančné plnenie na základe tejto zmluvy, ako sú: adresa, IČO, výška fakturovaných čiastok a ďalších skutočností podľa osobitných predpisov.
4. Žiadna skutočnosť obsiahnutá v ustanoveniach tejto zmluvy nie je predmetom obchodného tajomstva ani povinnej mlčanlivosti a prijemca dotácie berie na vedomie, že táto zmluva je podľa čl. III zákona č. 546/2010 Z.z. povinne zverejnená v centrálnom registri zmlúv. Zmluvné stránky berú na vedomie, že zmluva prípadne údaje z tejto zmluvy môžu byť zverejnené prostredníctvom oficiálnej webovej stránky Obvodného úradu Žilina, pričom voči zverejneniu neuplatňujú žiadne výhrady.

## Čl. II.

### **Podmienky poskytovania a zúčtovania finančných prostriedkov**

1. Poskytovateľ poskytne príjemcovi finančné prostriedky výlučne bezhotovostne na číslo bankového účtu v peňažnom ústave uvedenom v tejto zmluve.
2. Nárok na finančné prostriedky na úhradu nákladov na povodňové záchranné práce si prijemca uplatnil formou predloženia prvotných účtovných dokladov bezprostredne po ukončení povodňových záchranných prác a verifikáciu vykonal Obvodný úrad Žilina.
3. Prijemca nie je oprávnený verejné prostriedky alebo ich časť použiť ako dotáciu inej fyzickej alebo právnickej osobe a na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek.
4. Použitie verejných prostriedkov podlieha povinnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom v termíne a spôsobom, aký určí Ministerstvo financií SR Pokynom MF SR na vykonanie zúčtovania finančných vzťahov so štátnym rozpočtom za rok 2012.

5. Poskytovateľ je oprávnený vykonať kontrolu použitia a správneho účtovania verejných prostriedkov zo štátneho rozpočtu poskytnutej podľa tejto zmluvy podľa zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

### Čl. III.

#### Sankcie za porušenie ustanovení tejto zmluvy

1. Použitie finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu na úhradu výdavkov spojených so záchrannými prácami v súvislosti s povodňami môže byť podľa zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 2 písm. a) zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 39/1993 Z. z. o Najvyššom kontrolnom úrade Slovenskej republiky predmetom kontroly.
2. Ak príjemca použije poskytnuté prostriedky alebo ich časť na iný účel ako je uvedené v čl. I ods. 1 tejto zmluvy, takéto použitie sa považuje za porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. so všetkými dôsledkami vyplývajúcimi z tohto porušenia.

### Čl. IV.

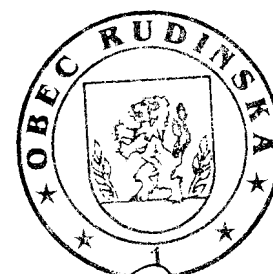
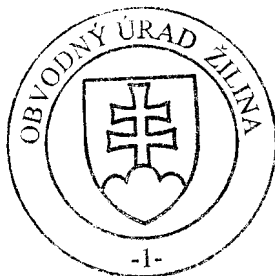
#### Ostatné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli, že meniť, prípadne dopĺňať túto zmluvu možno len po vzájomnej dohode zmluvných strán (okrem prípadov uvedených v ods. 2 tohto článku), písomnými dodatkami k nej vyhotovenými, ktoré sa stávajú po ich uzatvorení neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. V prípade, že príjemca nebude plniť alebo poruší podmienky zmluvy, môže poskytovateľ odstúpiť od zmluvy a súčasne si vyhradzuje právo vyžiadať o bezodkladné vrátenie verejných prostriedkov s uplatnením príslušných sankcií.
3. Poskytovateľ odstúpi od tejto zmluvy a príjemca je povinný vrátiť verejné prostriedky poskytovateľovi v prípade, ak sa dodatočne zistí, že nárok, ktorý si príjemca uplatnil v prvotných dokladoch podľa čl. II. ods.2 tejto zmluvy bol sfalšovaný, nepravdivý alebo neúplný.
4. V ostatných veciach, v tejto zmluve nešpecifikovaných, sa použijú všeobecné ustanovenia príslušných právnych predpisov (napr. zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov).

5. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, dve pre poskytovateľa a dve pre príjemcu.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť podpisom obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že prejav ich vôle bol urobený slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne. Po prečítaní súhlasia s jej obsahom a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Žiline 20. 07. 2012

Za Obvodný úrad Žilina



Za obec Rudinská

.....  
**Ing. Vladimír Macášek**  
prednosta

.....  
**Ing. Jozef Švirík**  
starosta obce